

No. 22553

---

**INTERNATIONAL FUND  
FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT  
and  
DEMOCRATIC YEMEN**

**Loan Agreement—*Agricultural Support Services Project*  
(with schedules and General Conditions Applicable to  
Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated  
11 April 1978, as amended on 11 December 1978).  
Signed at Rome on 11 December 1980**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Fund for Agricultural Development on  
29 December 1983.*

---

**FONDS INTERNATIONAL  
DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE  
et  
YÉMEN DÉMOCRATIQUE**

**Accord de prêt — *Projet de services agricoles de soutien*  
(avec annexes et Conditions générales applicables aux  
accords de prêt et de garantie du Fonds en date du  
11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978).  
Signé à Rome le 11 décembre 1980**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 29 décembre 1983.*

[TRANSDUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

ACCORD DE PRÊT<sup>1</sup>

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

<sup>1</sup> Came into force on 14 May 1981 by notification from the Fund to the Government of Democratic Yemen, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 14 mai 1981 par notification du Fonds au Gouvernement du Yémen démocratique, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.